

郭錫良 唐作藩 何九盈 蔣紹愚 田瑞娟 編著

古代漢語

修訂本

下

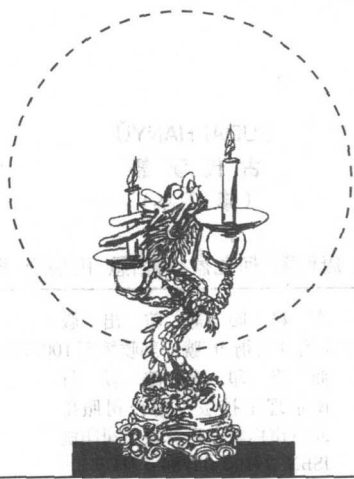


商 務 印 書 館

郭錫良 唐作藩 何九盈 蔣紹愚 田瑞娟 編著

古代漢語

修訂本
下



商 務 印 書 館

2006年·北京

圖書在版編目(CIP)數據

古代漢語 下冊/郭錫良等編著. —北京:商務印書館,2000
ISBN 7-100-02784-5

I. 古… II. 郭… III. 漢語—古代—高等學校—教材
IV. H109.2

中國版本圖書館 CIP 數據核字(98)第 01401 號

所有權利保留。
未經許可,不得以任何方式使用。

GŪDÀI HÀNYŪ

古代漢語

(修訂本)

下冊

郭錫良 唐作藩 何九盈 蔣紹愚 田瑞娟 編著

商務印書館出版
(北京王府井大街36號 郵政編碼100710)

商務印書館發行
南京理工排版校對公司照排
北京市白帆印務有限公司印刷
ISBN 7-100-02784-5/H·704

1999年1月第1版 開本 850×1168 1/32
2006年1月北京第18次印刷 印張 16½
印數 30 000 冊

定價:27.00 元

責任編輯：何宛屏

裝幀設計：郝永祺

目 錄

| | |
|-------------|--------------|
| 文選 | (599) |
| 子路曾皙冉有公西華侍坐 | 《論語》 (599) |
| 季氏將伐顓臾 | 《論語》 (603) |
| 子路從而後 | 《論語》 (606) |
| 天下皆知美之爲美 | 《老子》 (607) |
| 小國寡民 | 《老子》 (610) |
| 謀攻 | 《孫子兵法》 (610) |
| 兼愛(上) | 《墨子》 (615) |
| 逍遙遊(節錄) | 《莊子》 (619) |
| 秋水(節錄) | 《莊子》 (627) |
| 齊桓晉文之事 | 《孟子》 (630) |
| 許行 | 《孟子》 (639) |
| 勸學(節錄) | 《荀子》 (647) |
| 天論(節錄) | 《荀子》 (654) |
| 歷山之農者侵畔 | 《韓非子》 (659) |
| 五蠹(節錄) | 《韓非子》 (664) |
| 去私 | 《呂氏春秋》 (670) |
| 古代漢語常識 | (675) |
| (十八) 古書的注解 | (675) |

| | |
|---|--------------|
| (十九) 古書的標點問題····· | (684) |
| (二十) 古漢語今譯問題····· | (694) |
| (二十一) 古代的文體····· | (708) |
| 詞義分析舉例 ····· | (717) |
| (四) 引申義分析例(下)····· | (717) |
| 錢(717) 禽(718) 身(718) 勝(719) 時(720) 書(720) | |
| 術(721) 斯(721) 寺(722) 所(722) 聽(723) 亡(723) | |
| 園(724) 爲(725) 僞(726) 文(726) 息(727) 習(728) | |
| 鄉(728) 相(729) 效(730) 信(730) 須(732) 緒(732) | |
| 陽(732) 要(733) 益(734) 因(735) 隱(736) 宇(737) | |
| 御(737) 遇(738) 約(739) 張(739) 振(740) 直(741) | |
| 治(742) 子(743) 作(744) | |
| | |
| 練習四 ····· | (746) |
| | |
| 文選 ····· | (750) |
| 登大雷岸與妹書····· | 鮑 照 (750) |
| 情采····· | 《文心雕龍》 (757) |
| 與朱元思書····· | 吳 均 (765) |
| 《文選》序····· | 蕭 統 (767) |
| 滕王閣序····· | 王 勃 (778) |
| | |
| 離騷(節錄)····· | 屈 原 (792) |
| 湘夫人····· | 屈 原 (801) |
| 哀郢····· | 屈 原 (804) |
| 風賦····· | 宋 玉 (809) |

| | | |
|----------------------|-------|-------|
| 七發(節錄)..... | 枚 乘 | (815) |
| 刺世疾邪賦..... | 趙 壹 | (829) |
| 歸去來兮辭..... | 陶淵明 | (834) |
| 別賦..... | 江 淹 | (839) |
| 敵戒..... | 柳宗元 | (849) |
| 陋室銘..... | 劉禹錫 | (852) |
| 赤壁賦..... | 蘇 軾 | (853) |
| 古代漢語常識 | | (859) |
| (二十二) 駢體文的構成..... | | (859) |
| (二十三) 辭賦的構成..... | | (872) |
| (二十四) 古代漢語的修辭方式..... | | (878) |
| 詞義分析舉例 | | (890) |
| (五) 同義詞辨析例..... | | (890) |
| 練習五 | | (907) |
| 文選 | | (910) |
| 關雎(周南)..... | 《詩 經》 | (910) |
| 靜女(邶風)..... | 《詩 經》 | (912) |
| 氓(衛風)..... | 《詩 經》 | (913) |
| 伐檀(魏風)..... | 《詩 經》 | (917) |
| 蒹葭(秦風)..... | 《詩 經》 | (919) |
| 七月(豳風)..... | 《詩 經》 | (921) |
| 采薇(小雅)..... | 《詩 經》 | (927) |
| 十月之交(小雅)..... | 《詩 經》 | (931) |

- 生民(大雅)……………《詩經》(935)
- 噫嘻(周頌)……………《詩經》(941)
- 漢魏六朝詩……………(942)
- 東門行……………樂府(942)
- 焦仲卿妻(並序)……………樂府(943)
- 行行重行行……………古詩十九首(956)
- 觀滄海……………曹操(958)
- 贈白馬王彪(並序)……………曹植(959)
- 詠史(鬱鬱澗底松)……………左思(966)
- 飲酒(結廬在人境)……………陶淵明(967)
- 讀山海經(精衛銜微木)……………陶淵明(968)
- 擬行路難(對案不能食)……………鮑照(969)
- 重別周尚書(陽關萬里道)……………庾信(970)
- 唐宋古體詩……………(971)
- 蜀道難……………李白(971)
- 夢遊天姥吟留別……………李白(975)
- 燕歌行……………高適(978)
- 北征……………杜甫(980)
- 歲晏行……………杜甫(989)
- 白雪歌送武判官歸京……………岑參(990)
- 調張籍……………韓愈(991)
- 杜陵叟……………白居易(993)
- 琵琶行(並序)……………白居易(995)
- 雁門太守行……………李賀(999)
- 荔支歎……………蘇軾(1000)

| | | |
|-----------------------------|-----|--------|
| 長歌行 | 陸 游 | (1002) |
| 五言律詩 | | (1004) |
| 送杜少府之任蜀川 | 王 勃 | (1004) |
| 望洞庭湖贈張丞相 | 孟浩然 | (1005) |
| 山居秋暝 | 王 維 | (1007) |
| 渡荆門送別 | 李 白 | (1008) |
| 旅夜書懷 | 杜 甫 | (1008) |
| 商山早行 | 溫庭筠 | (1009) |
| 晚晴 | 李商隱 | (1010) |
| 孤桐 | 王安石 | (1011) |
| 七言律詩 | | (1012) |
| 和裴迪登蜀州東亭送客逢早梅相憶見寄 .. | 杜 甫 | (1012) |
| 閣夜 | 杜 甫 | (1013) |
| 登高 | 杜 甫 | (1014) |
| 登柳州城樓寄漳汀封連四州 | 柳宗元 | (1015) |
| 酬樂天揚州初逢席上見贈 | 劉禹錫 | (1016) |
| 安定城樓 | 李商隱 | (1017) |
| 新城道中 | 蘇 軾 | (1018) |
| 夜泊水村 | 陸 游 | (1019) |
| 余年四十六入峽忽復二十三年感懷賦長句 | 陸 游 | (1020) |
| 五言絕句 | | (1021) |
| 鹿柴 | 王 維 | (1021) |
| 夜宿山寺 | 李 白 | (1022) |

- 鷓鴣詞 李 益 (1022)
- 塞下曲(之一) 盧 綸 (1023)
- 江雪 柳宗元 (1024)
- 柳橋晚眺 陸 游 (1024)
- 七言絕句 (1025)
- 從軍行(其四) 王昌齡 (1025)
- 峨眉山月歌 李 白 (1026)
- 邯鄲冬至夜思家 白居易 (1027)
- 聞樂天授江州司馬 元 稹 (1027)
- 赤壁 杜 牧 (1028)
- 山行 杜 牧 (1029)
- 詞 (1030)
- 漁歌子(西塞山前白鷺飛) 張志和 (1030)
- 菩薩蠻(小山重疊金明滅) 温庭筠 (1030)
- 浣溪沙(五里竿頭風欲平) 敦煌曲子詞 (1031)
- 虞美人(春花秋月何時了) 李 煜 (1032)
- 浣溪沙(一曲新詞酒一杯) 晏 殊 (1033)
- 望海潮(東南形勝) 柳 永 (1034)
- 江城子(老夫聊發少年狂) 蘇 軾 (1035)
- 水調歌頭(明月幾時有) 蘇 軾 (1037)
- 念奴嬌(大江東去) 蘇 軾 (1038)
- 水龍吟(似花還似非花) 蘇 軾 (1039)
- 蘭陵王(柳陰直) 周邦彥 (1040)
- 漁家傲(天接雲濤連曉霧) 李清照 (1042)
- 武陵春(風住塵香花已盡) 李清照 (1043)

| | | |
|----------------------|-----|---------------|
| 六州歌頭(長淮望斷) | 張孝祥 | (1044) |
| 訴衷情(當年萬里覓封侯) | 陸游 | (1046) |
| 摸魚兒(更能消幾番風雨) | 辛棄疾 | (1047) |
| 祝英臺近(寶釵分) | 辛棄疾 | (1049) |
| 破陣子(醉裏挑燈看劍) | 辛棄疾 | (1050) |
| 西江月(醉裏且貪歡笑) | 辛棄疾 | (1051) |
| 水調歌頭(不見南師久) | 陳亮 | (1052) |
| 古代漢語常識 | | (1054) |
| (二十五) 古今語音的異同 | | (1054) |
| (二十六) 上古音簡說 | | (1059) |
| 〔附〕 古韻三十部常見諧聲表 | | (1067) |
| (二十七) 古書的讀音問題 | | (1074) |
| (二十八) 詩律 | | (1084) |
| (二十九) 詞律 | | (1102) |
| 詞義分析舉例 | | (1113) |
| (六) 同源詞探求例 | | (1113) |
| 練習六 | | (1124) |

文 選

子路曾皙冉有公西華侍坐^①《論語》

【《論語》介紹】《論語》是記載孔子言行的書。孔子(公元前551年—前479年),名丘,字仲尼,春秋時魯國曲阜(今山東曲阜市)人。他是我國古代一個影響深遠的思想家、教育家,是儒家學派的創始人。他出身於沒落的貴族世家,曾短期在魯國做官,又周遊許多諸侯國,想推行自己的政治主張,未被採納,後來致力於教育工作和整理古典文獻,相傳他的弟子有三千多人。孔子思想的主要內容是提倡禮樂和仁義。禮樂是孔子提出的維護社會秩序的規範,仁義是他提倡的立身處世的道德標準。“仁”是這一思想體系的核心。所謂“仁”就是愛人,就是推己及人的同情心。這種道德觀念的提出,表現了對人的重視和對人際關係的新認識。這有緩和矛盾、維護統一的一面,也有同情庶民的一面。它表現在政治上就是“為政以德”。孔子創立的儒家學說,影響極為深遠。他公開講學授徒的活動,對我國古代文化教育的發展,有一定促進作用。他通過自己豐富的教學實踐,總結了不少有益的經驗。他在整理和保存我國古代的文獻方面,也作出了巨大的貢獻。

《論語》是研究孔子學說的基本資料，全書的主要內容是孔子在談話中對禮樂、仁義以及其他一些意識形態的說明和解釋。在封建社會的整個歷史時期，《論語》是每個讀書人必讀的經典，影響之大是無與倫比的。

《論語》的最後成書，約在戰國初年，它是由孔子的弟子和再傳弟子編定的。漢代曾流傳魯論、齊論、古論三種不同的本子，我們今天所見到的《論語》二十篇是漢朝人在上述三種本子的基礎上整理而成的。《論語》的注本為數非常多，影響大的有何晏的《論語集解》，朱熹的《論語集注》，劉寶楠的《論語正義》。今人楊伯峻有《論語譯注》。

【說明】這篇對話生動地記敘了孔門四弟子的不同性格、志趣，也表現了孔子的教育目的和教學方法。子路、冉有、公西華都想在政治上表現自己的才能。曾皙的回答似乎與政治無關，有點“淡泊自得”的味道，其實不然，他所描繪的正是“大同社會”的一個縮影，所以深受孔子的贊揚。本篇選自《論語·先進》。

子路、曾皙、冉有、公西華侍坐。

子曰：“以吾一日長乎爾，毋吾以也^②。居則曰：‘不吾知也^③！’如或知爾，則何以哉^④？”子路率爾而對曰^⑤：“千乘之國，攝乎大國之間，加之以師旅，因之以饑饉^⑥；由也爲之，比及三年，可使有勇，且知方也^⑦。”夫子哂之^⑧。“求，爾何如？”對曰：“方六七十，如五六十^⑨，求也爲之，比及三年，可使足民^⑩，如其禮樂，以俟君子^⑪。”“赤，爾何如？”對曰：“非曰能之，願學焉^⑫。宗廟之事，如會同^⑬，端章甫^⑭，願爲小相焉^⑮。”“點，爾何如？”鼓瑟

希，鏗爾，舍瑟而作^⑩。對曰：“異乎三子者之撰^⑪。”子曰：“何傷乎^⑫？亦各言其志也！”曰：“莫春者，春服既成^⑬，冠者五六人，童子六七人^⑭，浴乎沂，風乎舞雩，詠而歸^⑮。”夫子喟然嘆曰：“吾與點也^⑯。”

注 釋

- ① 子路：姓仲名由，字子路，一字季路。曾皙：名點，曾參的父親。冉有：名求，字子有。公西華：名赤，字子華。公西是複姓。侍坐：陪着(孔子)坐着。侍：本指侍立於尊者之旁。
- ② 因為我比你們年紀大些，[人家]不用我了。一日：一兩天的意思。作“長”的狀語。長乎爾：比你們年長。乎：介詞，表比較。爾：第二人稱代詞，這裏表複數。毋吾以：不用我。吾：作“以”的賓語，在否定句中代詞賓語前置。以：動詞，用。
- ③ 居：平居，即平常。這句的主語是“你們”。不吾知：不知吾。
- ④ 或：無定代詞，有人。何以：怎麼辦。
- ⑤ 率爾：不加思索的樣子。
- ⑥ 千乘之國：有一千輛兵車的國家。乘：一車四馬。攝：夾。加：加在上面。之：代詞，指千乘之國。師旅：古代軍隊編制的單位。五百人為一旅，二千五百人為一師。這裏指大國來侵犯的軍隊。因：繼，連續。饑饉：指饑荒。《爾雅·釋天》：“穀不熟為饑，菜不熟為饉。”
- ⑦ 比(舊讀 bì)及：等到。方：方向，即義方，儒家所謂的“義方”，就是“親其上，死其長”之類。
- ⑧ 哂(shěn)：亦作“唘”，微笑。這裏略帶譏笑的意思。
- ⑨ 方：見方，即每邊的長度。如：或者。這句是指縱橫六七十里或五六十里。周制六尺為步，三百步為里。周尺約合今 20 厘米至 23 厘米，一里約合今 0.7 里，這裏是約數，并非實指。
- ⑩ 足民：使民豐足。
- ⑪ 如其：至於那個。如：若，至於。有表轉折的作用。其：代詞，那個。俟：等待。
- ⑫ 焉：這裏作指示代詞兼語氣詞。所指代的内容即下文所說的“小相”

這種工作。

- ⑬ 宗廟：祖廟，諸侯國有宗廟。這裏指祭祀祖先。 會同：古代諸侯朝見天子，如不是按規定的時間去朝見叫做“會”，與衆諸侯一起去朝見叫做“同”，後來兩君相見也叫做“會”。
- ⑭ 端章甫：都是名詞用作動詞。 端：玄端，一種禮服。 章甫：當時貴族通常戴的一種黑色禮帽。“甫”一作“父”。
- ⑮ 小相：贊禮的人。卿大夫擔任贊禮工作叫“大相”，士擔任贊禮工作叫“小相”。
- ⑯ 瑟：絃樂器。瑟身是長方形木質音箱，一般有二十五絃。 希：希疏。這裏指鼓瑟的聲音近於尾聲。 鐸爾：象聲詞，舍瑟的聲音。作：立起來。
- ⑰ 撰：才具，才幹。
- ⑱ 何傷乎：有什麼關係呢？
- ⑲ 莫春：指三月。也有人懷疑這裏的“莫春”並非夏曆三月，因為三月的魯國，天氣還頗為寒冷，不宜於浴，也不宜於“風乎舞雩”。 莫：暮的本字。 春服：指夾衣。
- ⑳ 冠(guàn)者：古代貴族男性青年，有二十歲行冠禮的制度。所謂“冠者”，即指二十歲以上的成年人。 童子：尚未成年的孩子，十九歲以下的小青年。
- ㉑ 沂(yì)：水名。源出山東鄒縣東北，西流經曲阜與洙水合，入泗水。 風：這裏用作動詞。乘涼。 舞雩(yú)：地名，在曲阜市東南。 雩：本是求雨的祭名，雩祭時，還有舞蹈，故稱舞雩。雩祭的地方築有土壇，周圍種有樹，所以能乘風涼。 詠：歌詠。
- ㉒ 喟(kuì)然：嘆息的樣子。 與：贊同。動詞。

三子者出，曾皙後^①。曾皙曰：“夫三子者之言何如^②？”子曰：“亦各言其志也已矣。”曰：“夫子何哂由也？”曰：“爲國以禮，其言不讓^③，是故哂之。”“唯求則非邦也與^④？”“安見方六七十如五六十而非邦也者？”“唯赤則非邦也與？”“宗廟會同，非諸侯而何^⑤？赤也爲之

小，孰能爲之大^⑥？”

注 釋

- ① 後：後出。動詞。
- ② 夫：指示代詞，那。
- ③ 讓：禮讓，謙遜。
- ④ 曾皙還沒有明白孔子哂笑子路的原因。他以爲孔子笑子路不能“爲國”，而不懂孔子笑子路是由於子路說話態度不謙虛，如“率爾而對”，又誇說自己能使民“知方”等。所以，曾皙一連兩次發問“唯求……”、“唯赤……”。在曾皙看來，求與赤也表示了要“爲邦”，爲何孔子不笑話他倆呢？難道他倆所講的就不是國家嗎？
- ⑤ 宗廟會同：意思是有宗廟之事，有會同之事。非諸侯而何：不是諸侯國是什麼？諸侯：這裏指國家。即曾皙所謂的“邦”。
- ⑥ 亦只能給諸侯擔任小相，誰能給諸侯擔任大相呢？爲之小，爲之大：都是雙賓語。之：指諸侯國。小、大：指小相、大相。

季氏將伐顓臾^①

《論語》

【說明】顓臾是魯國的國中之國，季氏要吞併它，這是符合當時歷史發展趨勢的。孔子從維護周朝的禮制出發，極力反對，並提出了他的一些治國安邦的主張。“不患寡而患不均，不患貧而患不安”。這在階級社會中雖然只是空談，但是却無不啓發。

季氏將伐顓臾。冉有、季路見於孔子曰^②：“季氏將有事於顓臾^③。”孔子曰：“求！無乃爾是過與^④？夫顓臾，昔者先王以爲東蒙主，且在邦域之中矣^⑤，是社稷之臣也，何以伐爲^⑥？”冉有曰：“夫子欲之^⑦，吾二臣者皆不

欲也。”孔子曰：“求！周任有言曰^⑧：‘陳力就列^⑨，不能者止。’危而不持，顛而不扶，則將焉用彼相矣^⑩？且爾言過矣，虎兕出於柙，龜玉毀於櫝中^⑪，是誰之過與？”

注 釋

- ① 季氏：“季”本是魯公子友的字，他的後代就以“季”為氏。這裏的季氏指季康子，名肥。在魯哀公三年當權，二十七年卒。 顛與(zhuānyú)：據說是太皞氏的後裔，姓風，是魯的附庸國，在今山東費縣附近。
- ② 冉有、季路：孔子的學生，當時都任季氏的家臣。 見：謁見。
- ③ 有事：指軍事行動。古代把祭祀和戰爭稱為“國之大事”。
- ④ 無乃……與：古漢語中的固定格式，表示一種推測語氣，可譯為“恐怕……吧”。 爾是過：爾作“過”的賓語，前置。 是：指示代詞，在這裏複指賓語“爾”。 過：責備。用作動詞。全句意思是，恐怕應該責備你吧。
- ⑤ 先王：先代的國君。 東蒙：山名。即蒙山。在今山東蒙陰縣南。 主：主管祭祀的人。 邦域之中：指在魯國國境之內。
- ⑥ 社稷之臣：國家的臣屬。 何以……為：古漢語中的固定格式，表示反問語氣，可譯為“為什麼要……呢”。
- ⑦ 夫子：指季康子。春秋時，對長者、老師以及大夫等都可以尊稱為夫子。
- ⑧ 周任：古代的一位史官。
- ⑨ 陳力就列：(能)施展出才能，(就去)擔任職務。 陳：陳列，這裏是施展的意思。 就：動詞。走向。這裏是擔任的意思。 列：位，職務。
- ⑩ 這三句是比喻的說法。大意是，(瞎子)遇到了危險卻不去攙扶，將要跌倒卻不去扶住，那何必要用那個攙扶的人呢！ 相：攙扶盲人走路的人。
- ⑪ 過：錯誤。 兕(sì)：獨角犀牛。 柙(xiá)：關猛獸的木籠子。 龜：指龜甲，用來占卜吉凶。 玉：寶玉，用於祭祀。 櫝(dú)：匣子。

冉有曰：“今夫顛與，固而近於費^①。今不取，後世